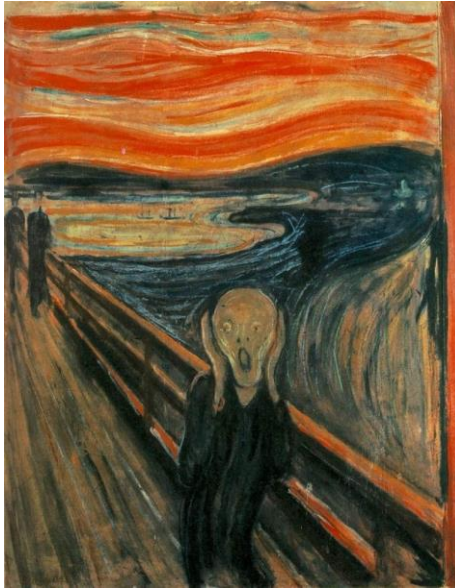


## Vijfde zondag in de veertigdagentijd



*De schreeuw (Edvard Munch, 1893)*

**Wie is er nou gek?**



Nederlandse  
Kerk

Austin Friars, Londen  
7 april 2019

<i>voorganger</i>	ds. Eddy Reefhuis
<i>ouderling</i>	Liesbeth Knook
<i>organist</i>	Anne Page
<i>welkom/lector</i>	Adriana Sutters
<i>kosters</i>	Rein Roos
	George Rudolph

## OM TE BEGINNEN

10.50 De klok wordt geluid

10.55 Preludium: Andante Pastorale – Albert Alain (1880-1971)

Stilte

Uurslag van de klok.

## Welkom / Welcome

*Na het welkom staan wie kunnen op en zingen het intredelied /  
All stand and sing the introit hymn*

### a. Lied : Psalm 43: 1 en 3

*Tijdens het intredelied worden de kaarsen bij de lezenaar en op de  
avondmaalstafel ontstoken.*

*Allen blijven staan / All remain standing*

## Bemoediging en Groet

Voorganger :Onze hulp is in de naam van de Heer

**Allen :Die hemel en aarde gemaakt heeft**

Voorganger :Die trouw houdt tot in eeuwigheid

**Allen :en niet laat varen het werk van zijn handen.**

Voorganger: Genade zij u en vrede van God, onze Vader,  
en van onze Heer Jezus Christus

**Allen: Amen**

*Allen gaan zitten / All sit*

## Kyriegebed

v. Laten wij bidden.

...

**Acclamatie:** (*lied 301k*)



! Ky - ri - e e - lei - son. !! Ky - ri - e e - lei - son.



! Chri - ste e - lei - son. !! Chri - ste e - lei - son.



! Ky - ri - e e - lei - son.  
!! Ky - ri - e e - lei - son.

**Lied in de veertig dagen: 547: 1, 2, 3 en 6**

## ROND HET WOORD

Inleiding op de Schriftlezingen

Profetenlezing : Jesaja 58: 6-10

Is dit niet het vasten dat ik verkies:  
misdadige ketenen losmaken,  
de banden van het juk ontbinden,  
de verdrukten bevrijden,  
en ieder juk breken?

Is het niet: je brood delen met de hongerige,  
onderdak bieden aan armen zonder huis,  
iemand kleden die naakt rondloopt,  
je bekommeren om je medemensen?  
Dan breekt je licht door als de dageraad,

je zult voorspoedig herstellen.  
Je gerechtigheid gaat voor je uit,  
de majesteit van de HEER vormt je achterhoede.  
Dan geeft de HEER antwoord als je roept;  
als je om hulp schreeuwt, zegt hij: 'Hier ben ik.'  
Wanneer je het juk van de onderdrukking uitbant,  
de beschuldigende vinger en de kwaadsprekerij,  
wanneer je de hongerige schenkt  
wat je zelf nodig hebt  
en de verdrukte gul onthaalt,  
dan zal je licht in het donker schijnen,  
je duisternis wordt als het licht van het middaguur.

*Nieuwe Bijbelvertaling*

“Isn't this the fast that I have chosen:  
to release the bonds of wickedness,  
to undo the straps of the yoke,  
to let the oppressed go free,  
and that you break every yoke?  
Isn't it to distribute your bread to the hungry,  
and that you bring the poor who are cast out to your house?  
When you see the naked,  
that you cover him;  
and that you not hide yourself from your own flesh?  
Then your light will break out as the morning,  
and your healing will appear quickly;  
then your righteousness shall go before you,  
and Yahweh's glory will be your rear guard.  
Then you will call, and Yahweh will answer.  
You will cry for help, and he will say, 'Here I am.'  
“If you take away from among you the yoke,  
finger pointing,  
and speaking wickedly;  
and if you pour out your soul to the hungry,  
and satisfy the afflicted soul,  
then your light will rise in darkness,  
and your obscurity will be as the noonday.

*World English Bible*

## Lied : 561: 1 en 3

Evangelielezing: Lucas 20: 9-19

Hij vertelde de menigte de volgende gelijkenis: ‘Een man legde een wijngaard aan en verpachtte die aan wijnbouwers, waarna hij voor geruime tijd op reis ging. Na verloop van tijd stuurde hij een knecht naar de wijnbouwers, die het deel van de oogst dat de eigenaar toekwam in ontvangst moest nemen. Maar de wijnbouwers ranselden hem af en stuurden hem met lege handen weg. Daarna stuurde hij een andere knecht. Ook die werd afgeranseld, en nadat ze hem hadden vernederd stuurden ze ook hem met lege handen weg. De eigenaar stuurde toen een derde knecht, maar ook die werd afgetuigd en de wijngaard uitgegooid. Toen zei de eigenaar van de wijngaard: “Wat moet ik doen? Ik zal mijn geliefde zoon naar hen toe sturen, voor hem zullen ze toch wel ontzag hebben.” Toen de wijnbouwers hem zagen, overlegden ze met elkaar en zeiden: “Dat is de erfgenaam! Laten we hem doden, dan is de erfenis voor ons.” En ze gooiden hem de wijngaard uit en doodden hem. Wat zal de eigenaar van de wijngaard nu met hen doen? Hij komt zelf, doodt de wijnbouwers en geeft de wijngaard aan anderen.’ Toen de mensen dit hoorden, zeiden ze: ‘Dat nooit!’ Maar hij keek hen aan en vroeg: ‘Wat betekent dan wat er geschreven staat: “De steen die de bouwers afkeurden is de hoeksteen geworden”?’ Iedereen die over die steen struikelt zal gebroken worden, en iedereen op wie die steen valt zal worden verpletterd.’ De schriftgeleerden en hogepriesters, die wisten dat Jezus deze gelijkenis met het oog op hen verteld had, wilden hem op dat moment laten grijpen, maar ze waren bang voor de reactie van het volk.

*Nieuwe Bijbelvertaling*

He began to tell the people this parable. “A man planted a vineyard, and rented it out to some farmers, and went into another country for a long time. At the proper season, he sent a servant to the farmers to collect his share of the fruit of the vineyard. But the farmers beat him, and sent him away empty. He sent yet another servant, and they also beat him, and treated him shamefully, and sent him away empty. He sent yet a third, and they also wounded him, and threw him out. The lord of the vineyard said, ‘What shall I do? I will send my beloved son. It may be that seeing him, they will respect him.’ “But when the farmers saw him, they reasoned among themselves, saying, ‘This is the heir. Come, let’s kill him, that the inheritance may be ours.’ Then they threw him out of the vineyard and

killed him. What therefore will the lord of the vineyard do to them? He will come and destroy these farmers, and will give the vineyard to others.” When they heard that, they said, “May that never be!” But he looked at them and said, “Then what is this that is written,  
‘The stone which the builders rejected  
was made the chief cornerstone?’  
Everyone who falls on that stone will be broken to pieces,  
but it will crush whomever it falls on to dust.”  
The chief priests and the scribes sought to lay hands on him that very hour, but they feared the people—for they knew he had spoken this parable against them.

*World English Bible*

**Lied: 561: 4 en 5.**

Overdenking

Musica pro Deo: Postlude pour l’Office de Complies -  
Jehan Alain (1911-1940)

**GAVEN EN GEBEDEN**

*Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden  
de kring te vormen rond de tafel van de Heer.*

Inzameling van de gaven

Gebed over de gaven

v. ...

Door Jezus Christus, onze Heer.

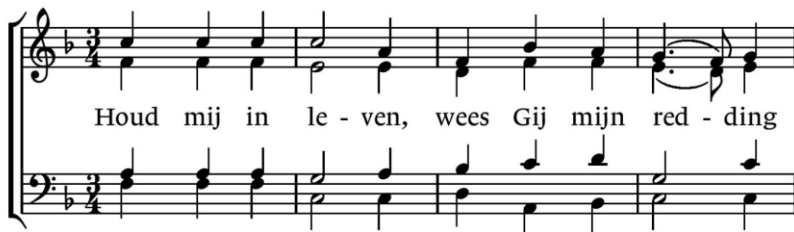
**a. Amen.**

Zondagslied

a. Lied: 538: 1, 3 en 4

Dankzegging en voorbede / Thanksgiving and Intercession  
telkens besloten met:

v. Zo bidden wij U tezamen:



Houd mij in le - ven, wees Gij mijn red - ding

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The treble staff has a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



steeds weer zoe - ken mijn o - gen naar U.

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment from the first system. The treble staff melody includes a dotted quarter note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The system concludes with a double bar line.

Stil gebed



Onze Vader / Our Father (in language of choice)

Onze Vader die in de hemel  
zijt,  
Uw naam worde geheiligd.  
Uw koninkrijk kome.  
Uw wil geschiede, op aarde  
zoals in de hemel.  
Geef ons heden ons dagelijks  
brood.  
En vergeef ons onze  
schulden zoals ook wij onze  
schuldenaars vergeven.  
En leid ons niet in  
verzoeking, maar verlos ons  
van de boze.  
Want van U is het koninkrijk  
en de kracht en de  
heerlijkheid in eeuwigheid.  
Amen.

Our Father, which art in  
heaven,  
Hallowed be thy Name.  
Thy Kingdom come,  
Thy will be done on  
earth,  
As it is in heaven.  
Give us this day our daily  
bread  
And forgive us our  
trespasses,  
As we forgive them that  
trespass against us.  
And lead us not into  
temptation;  
But deliver us from evil  
For thine is the kingdom,  
The power and the glory.  
For ever and ever. Amen.

## ZENDING EN ZEGEN / Dismissal and Blessing

### Slotlied: 542

voorganger: Uitzending en zegen

**allen:**



Postludium: Toccata- Albert Alain

*Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.*

\*\*\*

**Welkom** in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website [www.dutchchurch.org.uk](http://www.dutchchurch.org.uk) of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, [info@dutchchurch.org.uk](mailto:info@dutchchurch.org.uk).

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat (07592 511385, [minister@dutchchurch.org.uk](mailto:minister@dutchchurch.org.uk)). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem gerust bellen of mailen.

### **Photography Statement in accordance with UK law**

Before, during and after our service photography may take place; Ditte Donnelly and Rein Roos are the church's appointed photographers. This will be done as unobtrusively as possible and is taking place to assist with the building of our church community on our social media pages (Facebook, Twitter) and to promote the Church's business in leaflets, booklets, brochures, on The Dutch Church website and in Kerknieuws. Individual consent will be sought prior to publication of any images. Please talk to the photographers, the minister or a member of the church council if you object to your picture being taken.

### **Mededeling m.b.t. fotografie volgens wetgeving in de UK**

Het is mogelijk dat er voor, tijdens en na de kerkdienst foto's worden gemaakt door Ditte Donnelly en Rein Roos. Dit vindt zo onopvallend mogelijk plaats en vindt plaats om te helpen bij het opbouwen van onze gemeente op onze sociale mediapagina's (Facebook, Twitter) en om de activiteiten van de kerk te promoten in folders, brochures, op de website van de Nederlandse Kerk en in het Kerknieuws. Wij vragen altijd uw persoonlijke toestemming voordat foto's gepubliceerd worden. Indien u bezwaar heeft tegen het maken van foto's, kunt u dit met de fotograaf, de voorganger of een kerkerads- of staf lid bespreken.



**Induction Loop:** The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word